



“
*Ta là sự sống lại
và là sự sống.
Ai tin vào ta
thù dữ đã chết,
cũng sẽ được sống*
Ga 11:25

**CHƯƠNG TRÌNH CẦU NGUYỆN
&
THÁNH LỄ AN TÁNG**

**Phaulo Nguyễn Lợi
(1928 - 2022)**

**Our Lady of Mercy
40 Sullivan Drive
Jersey city, New Jersey 07305**

CÁO PHÓ

Trong niềm tin thác vào Chúa Kitô Phục Sinh,
gia đình chúng tôi vô cùng thương tiếc báo tin:
Bố, Ông Nội, Ông Ngoại, Ông Cố của chúng tôi



PHAOLO NGUYỄN LỢI

Sinh Ngày 10 Tháng 10 Năm 1928 Tại Nghệ An, Việt Nam
Đã được Chúa gọi về lúc 03:30 sáng
Ngày 26 Tháng 6 Năm 2022 tại Jersey City, New Jersey
Hưởng thọ 93 tuổi

Chương Trình Tang Lễ

Thăm viếng: 5:00 pm - 8:00 pm
Thứ năm ngày 30 tháng 6 năm 2022
Tại Greenville Memorial Home
374 Danforth Avenue, Jersey city, New Jersey 07305

Thánh lễ an táng: 10:00 am

Thứ sáu ngày 1 tháng 7 năm 2022
Tại Our Lady of Mercy
40 Sullivan Drive, Jersey city, New Jersey 07305

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Xin miễn phúng điều và vòng hoa
Thay vào đó, xin quý vị hợp lời cầu nguyện
cho linh hồn Phaolo Nguyễn Văn Lợi.

Tang Gia Đồng Kính Báo

Vợ Nguyễn Thị Huệ

Trường nữ Nguyễn Thị Ngọc Lan chồng, các con và các cháu

Thứ Nữ Nguyễn Thị Mỹ Dung chồng, các con và các cháu

Thứ Nữ Nguyễn Thị Mỹ Khánh chồng, các con và cháu

Trường nam Nguyễn Vĩnh Thu Vợ và các con

Thứ nam Nguyễn Thanh Dũng

Út nữ Nguyễn Thùy Loan Chồng và các con

Thứ nam Nguyễn Trung Phương và vợ

Út nam Nguyễn Hoàng Phương

NGHI THỨC PHÁT TANG, LÀM PHÉP XÁC, VÀ GIỜ CẦU NGUYỆN

DẤU THÁNH GIÁ

Nhân danh Cha và Con và Thánh Thần. Amen.

(Đứng) Hát: Kinh Chúa Thánh Thần

1. Cầu xin Chúa Thánh Thần, Người thương thăm viếng hồn con, ban xuống cho con hồng ân chan chứa, trau dồi cho đáng ngôi thánh đường.

ĐK: *Nguyện xin Chúa Ngôi Ba, đoái nghe lời con thiết tha, tình thương mến ấp ủ con ngày đêm, nhận thẩm xác hồn tràn lan ơn thiêng.*

2. Cầu xin Chúa Thánh Thần, Người thương cho trí hồn con, ơn biết khôn ngoan tìm theo chân lý, xa điều gian dối luôn trung thành.

KINH ẸN NẸN TỘI

Lạy Chúa con, Chúa là Đấng trọn tốt trọn lành vô cùng. Chúa đã dựng nên con, và cho Con Chúa ra đời chịu nạn chịu chết vì con, mà con đã cả lòng phản nghịch lỗi nghĩa cùng Chúa, thì con lo buồn đau đớn cùng chê ghét mọi tội con trên hết mọi sự; con dốc lòng chừa cải, và nhờ ơn Chúa thì con sẽ tránh xa dịp tội cùng làm việc đền tội cho xứng. Amen.

II. LÀM PHÉP KHĂN TANG:

Lời Nguyện:

Lạy Chúa nhân từ hay thương xót, xưa Con Một Chúa đã xuống thế cứu chuộc loài người. Ngài đã cảm thông với kiếp loài người yếu đuối sầu buồn khi mất đi những người thân yêu, như xưa Ngài đã khóc thương Lazarô yên giấc trong mồ. Hôm nay gia đình chúng con đang trải qua những tình cảm vô cùng thương tiếc vì sự mất đi người thân yêu nhất của chúng con. Xin Chúa đến an ủi mọi người trong gia đình chúng con.

Chúng con cũng nguyện xin Chúa thương làm phép (✠) những tấm khăn tang tượng trưng cho những thương tiếc đó. Ước gì khi mang những vành khăn tang trên mình, chúng con luôn ghi khắc những giây phút kỷ niệm đẹp nhất mà người thân yêu trong gia đình chúng con đã để lại, và luôn tỏ lòng biết ơn qua những kính nguyện sốt sắng với lòng thống hối, cùng với những hy sinh và các việc lành để hiệp với cuộc khổ nạn của Con Một Chúa, người thân yêu của chúng con được mau hưởng Thánh Nhan Chúa đời đời. Chúng con nguyện xin nhờ Đức Kitô Chúa chúng con. Amen.

(Phát khăn tang cho nhà hiếu)

III. NGHI THỨC LÀM PHÉP XÁC.

LM: Lạy Chúa xin đừng xét xử tôi tớ Chúa, vì nếu Chúa không tha thứ mọi tội cho tôi tớ Chúa, thì không ai là công chính trước mặt Chúa. Vậy chúng con nài xin Chúa, đừng lên án kẻ thành tâm tin tưởng và cầu nguyện với Chúa, nhưng nhờ ơn Chúa phù giúp, tôi tớ Chúa thoát khỏi án công thẳng, vì khi còn sống đã mang dấu ấn Chúa Ba Ngôi, Chúa hằng sống hằng trị muôn đời.

Đ. Amen

(*Linh Mục bỏ hương và làm phép*)

IV. PHỤNG VỤ LỜI CHÚA.

BÀI ĐỌC

(2 Cor. 5: 1, 6 - 10)

Trích thư thứ hai của thánh Phaolô Tông Đồ gửi tín hữu Côrintô

Anh em thân mến, chúng ta biết rằng, nếu căn nhà chúng ta cư ngụ ở trần gian này bị phá hủy đi, thì chúng ta có một nơi định cư vĩnh viễn trên trời do Thiên Chúa thiết lập, chớ không phải do tay người phạm làm ra. Bởi đó chúng ta hằng bạo dạn, vì biết rằng, bao lâu sống trong thân xác này, là chúng ta lưu lạc xa Chúa. Vì chưng nhờ Đức Tin, chớ không phải vì đã thấy, mà chúng ta tiến bước. Chúng ta cũng bạo dạn và ao ước lìa xa thân xác để ở cùng Chúa. Vì thế dù ở trong thân xác hay ra khỏi xác, chúng ta hãy cố gắng sống đẹp lòng Chúa. Bởi lẽ tất cả mọi người chúng ta đều phải phơi bày trước tòa án Đức Kitô, để mỗi người nhận lấy thành quả đời sống tùy mình đã làm lành hay làm dữ.

Đó là Lời Chúa.

Tạ Ơn Chúa.



ĐÁP CA: CHÚA LÀ ĐÁNG TỪ BI

1. Chúa là Đáng từ bi và nhân hậu. Người đại lượng và chan chứa tình thương. Người không xử với ta như ta đáng tội. Và không trả cho ta theo lỗi của ta.

ĐK. Chúa ban ơn cứu độ cho người công chính.

2. Như người cha xót thương con cái mình, Chúa xót thương những kẻ kính sợ Người, vì người biết chúng ta được dựng nên bằng gì. Người vẫn nhớ chúng ta là cát bụi.

3. Đời sống con người chóng qua như cỏ, như bông hoa nở trong cánh đồng, một cơn gió thoảng đủ làm nó biến đi, nơi nó mọc cũng không còn mang vết tích.

4. Nhưng lòng từ bi Chúa tồn tại đến muôn đời, đối với những kẻ kính sợ Người. Và công lý Người ban tới con cái cháu chắt, đối với những người trung thành, với lời Giao Ước, và nhớ tuân giữ các giới răn của người.

Câu Xướng trước Phúc Âm:

Alleluia, Alleluia! Chúa phán: “Ta là sự sống lại và là sự sống. Ai tin Ta sẽ không chết đời đời” Alleluia.

PHÚC ÂM

(Ga 14: 1- 6)

Trích Phúc Âm theo thánh Gioan

Khi ấy Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: “Lòng các con đừng xao xuyên. Hãy tin vào Thiên Chúa, và tin vào Thầy. Trong nhà Cha Thầy có nhiều chỗ ở, nếu không Thầy đã nói với các con rồi. Thầy đi để dọn chỗ cho các con. Và khi Thầy đã ra đi và dọn chỗ cho các con rồi, Thầy sẽ trở lại đem các con đi với Thầy, để Thầy ở đâu thì các con cũng ở đó. Thầy đi đâu các con đã biết đường rồi”. Ông Tôma thưa Người rằng: “Lạy Thầy, chúng con không biết Thầy đi đâu, làm sao chúng con biết đường đi?” Chúa Giêsu đáp: “Thầy là đường, là sự thật và là sự sống. Không ai đến được với Cha mà không qua Thầy.”

Đó là Lời Chúa.

Lạy Chúa Kitô ngợi khen Chúa.



V. LỜI NGUYỆN GIÁO DÂN:

LM. Anh chị em thân mến, Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta đã phán: “Ta là sự sống lại, và là sự sống. Ai tin Ta thì dù có chết cũng sẽ sống; và bất cứ ai sống mà tin Ta, thì sẽ không phải chết muôn đời.” Chúng ta hãy cầu xin cho linh hồn người thân yêu của chúng ta đây được hưởng lời Đức Kitô đã hứa.

1- Lạy Chúa, Chúa đã an ủi Martha và Maria trong lúc đau buồn, xin hãy an ủi và lau khô nước mắt những người đang khóc thương trước sự ra đi của người thân yêu là linh hồn **Phaolo** .

(Chúng ta cầu xin Chúa)

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

2- Lạy Chúa trong suốt 94 năm tại dương thế, linh hồn **Phaolo** đã hết lòng thờ phượng Chúa, yêu mến tha nhân, tuy nhiên trong xác phàm chắc chắn cũng có những lỗi lầm với Chúa và tha nhân. Xin Chúa nhân từ thứ tha những lỗi lầm mà linh hồn **Phaolo** đã mắc phạm để linh hồn **Phaolo** được trình trắng hưởng phúc trường sinh bên Chúa.

(Chúng ta cầu xin Chúa)

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

3- Lạy Chúa, Chúa đã hứa: “Ai ăn thịt Ta và uống máu Ta sẽ không chết đời đời”. Người thân yêu của chúng con là **Phaolo** đã ăn bánh hằng sống là Mình Máu Chúa Kitô, ngay cả trước khi lìa đời. Xin Chúa ban cho linh hồn **Phaolo** được sống lại với Chúa trong ngày sau hết.

(Chúng ta cầu xin Chúa)

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

4- Chúng con tạ ơn Chúa đã ban cho gia đình chúng con có được sự an ủi nơi quý Cha, quý ông bà, thân bằng quyến thuộc, bạn hữu xa gần, quý vị trong các ban ngành, các đoàn thể, các phong trào, và toàn thể quý vị đã cầu nguyện cho linh hồn **Phaolo** . Nguyện xin cho lời cầu nguyện của mọi người là trầm hương dâng lên Chúa để cầu cho linh hồn **Phaolo** .

(Chúng ta cầu xin Chúa)

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

LM: Lạy Thiên Chúa, xin nâng đỡ những kẻ đang than khóc vì lìa xa người thân, xin an ủi, nâng đỡ họ, cùng xin chúc lành cho mọi người đang hiện diện nơi đây được tràn đầy ơn Thánh của Chúa.

Anh chị em thân mến, nhà thật sự của chúng ta là Thiên Đàng. Vì thế, chúng ta hãy cầu xin với Chúa Cha trên trời như Chúa Giêsu đã dạy chúng ta.

Suy niệm mầu nhiệm Mân Côi Năm sự Mừng.

** Thứ nhất: Đức Chúa Giêsu sống lại.*

Từ rạng đông, bà Madalêna và bà Maria đi viếng xác nhưng không thấy xác Chúa. Các bà hoảng sợ chạy về báo tin cho các môn đồ. Dọc đường, các bà gặp Chúa Giêsu. Chúa nói: “Các con đừng sợ. Hãy về Galilê, Ta sẽ ở đó”.

Lạy Mẹ Maria! Linh hồn **Phaolo** suốt quãng đời theo Chúa vì đã tin rằng Chúa sống lại. Xin Mẹ cầu bầu cùng Chúa nhân từ ban cho Linh hồn **Phaolo** được hưởng thực sự niềm tin ấy với Chúa trên nước thiên đàng.

... *Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

... *Kính mừng Maria...*

** Thứ hai: Đức Chúa Giêsu lên trời.*

Sau khi sống lại, Chúa ở thế gian 40 ngày. Trong khi dẫn các môn đệ đi về phía làng Bêtania, Chúa gởi tay chúc phúc và trao quyền năng cho họ. Đoạn Chúa rời khỏi thế gian lên trời ngự bên hữu Đức Chúa Cha.

Lạy Mẹ Maria! Sau khi Chúa về thiên quốc, Mẹ đã ở lại với chúng con. Chúa đã trời Mẹ làm Mẹ của chúng con, thì xin Mẹ cầu bầu cùng Chúa lắng nghe tiếng kêu cầu thiết tha của chúng con, cho linh hồn **Phaolo** mà Chúa đã gọi đi, thì xin Người cũng cho Linh hồn **Phaolo** về hưởng nhan thánh của Người trên nước trời.

... *Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

... *Kính mừng Maria...*

** Thứ ba: Đức chúa Thánh Thần hiện xuống.*

Ngày lễ ngũ tuần, Đức Mẹ và các môn đồ đang hội họp trong nhà. Bỗng dưng từ trời có tiếng động mạnh. Một luồng gió tràn vào khắp nhà, và có hình lưỡi lửa hiện ra trên đầu mỗi người. Khi ấy họ được tràn đầy ơn Chúa Thánh Thần và sẵn sàng ra đi làm chứng nhân.

Lạy mẹ nhân từ! Chúa Thánh Thần là nguồn tình yêu và sức mạnh mà linh hồn **Phaolo** đã được lãnh nhận, nhờ sức mạnh Chúa Thánh Thần, linh hồn **Phaolo** đã chống trả trước những cám dỗ của ma quỷ và tội lỗi. Xin Mẹ cầu cùng Chúa Thánh Thần nâng đỡ và phù trợ cho linh hồn **Phaolo** trong ngày phán xét sau cùng.

... *Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

... *Kính mừng Maria...*

*** Thứ bốn: Đức Chúa Trời cho Đức Bà lên trời.**

Khi Đức Mẹ đã hoàn tất công việc cộng tác trong ơn cứu độ của Chúa ở trần gian, Chúa đã cho Mẹ lên trời với cả xác hồn uy linh cao cả.

Lạy Mẹ hiền Đức! Mẹ đã được Thiên Chúa thưởng công trên thiên quốc. Xin Mẹ thương đến linh hồn **Phaolo** vừa mới ra đi, mà cầu cùng Chúa, ban cho linh hồn **Phaolo** cùng sớm hưởng vinh phúc với Mẹ trên trời.

... *Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

... *Kính mừng Maria...*

*** Thứ năm: Đức Chúa Trời thưởng cho Đức Bà trên trời**

Khi Chúa Giêsu cùng toàn thể các thánh, Thiên Thần rước Mẹ về trời. Cả triều đình thiên quốc reo mừng. Một người Nữ mặc áo Mặt trời, chân đạp Mặt trăng, đầu đội triều thiên 12 ngôi sao. Thiên Chúa đặt Mẹ là Nữ tướng. Mẹ cộng tác trong ơn cứu độ và trao cho Mẹ chìa khóa kho ơn phước.

Lạy Mẹ Maria! Thiên Chúa đã phong cho Mẹ là Nữ vương trên trời dưới đất. Mẹ có đầy uy tín để cứu chữa linh hồn **Phaolo** vẫn hằng trông cậy nơi Mẹ khi sống và trong giờ lâm tử. Chúng con xin dâng những giây phút nguyện kinh này lên Mẹ để tha thiết xin mẹ cầu bầu, cứu giúp cho linh hồn **Phaolo** là người thân yêu của chúng con trước tòa Chúa phán xét.

... *Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

... *Kính mừng Maria...*

KINH LẠY NỮ VƯƠNG

Lạy Nữ Vương, Mẹ nhân lành, làm cho chúng con được sống, được vui, được cậy, thân lạy Mẹ! Chúng con, con cháu E-và ở chốn khách đây kêu đến cùng Bà, chúng con ở nơi khốc lóc than thở kêu khẩn Bà thương.

Hỡi ôi! Bà là Chúa bầu chúng con, xin ghé mắt thương xem chúng con. Đến sau khỏi đây, xin cho chúng con được thấy Đức Chúa Giêsu con lòng Bà gồm phúc lạ. Ôi khoan thay, nhân thay, dịu thay, Thánh Maria trọn đời đồng trinh. Amen.

KINH CẢM ƠN

Con cảm ơn Đức Chúa trời là Chúa lòng lành vô cùng, chẳng bỏ con, chẳng để con không đời đời mà lại sinh ra con, cho con được làm người, cùng hằng gìn giữ con hằng che chở con, lại cho ngôi hai xuống thế làm người, chuộc tội chịu chết trên cây thánh giá vì con, lại cho con được đạo thánh Đức Chúa Trời cùng chịu nhiều ơn nhiều phép hội thánh nữa, và đã cho phần xác con (ngày / đêm) hôm nay được mọi sự lành, lại cứu lấy con kéo phải chết tươi ăn năn tội chẳng kịp. Vậy các thánh ở trên nước thiên đàng cảm ơn Đức Chúa Trời thế nào thì con cũng hợp cùng các thánh mà dâng cho Chúa con cùng cảm ơn như vậy. Amen.

KINH VỰC SÂU

Lạy Chúa, con ở dưới vực sâu kêu lên Chúa, xin Chúa hãy thẩm nhận lời con kêu van. Hãy lắng nghe tiếng con cầu xin. Nếu Chúa chấp tội nào ai rồi được? Bởi Chúa hằng có lòng lành, cùng vì lời Chúa phán hứa. Con đã trông cậy Chúa, linh hồn con cậy vì lời hứa ấy, thì đã trông cậy Chúa. Những kẻ làm dân Đức Chúa Trời đêm ngày hãy trông cậy Người cho liên, vì Người rất nhân lành hay thương vô cùng, sẽ tha hết mọi tội lỗi kẻ làm dân Người thay thay. Lạy Chúa, xin cho linh hồn **Phaolo** được nghỉ ngơi đời đời, và được sáng soi vô cùng. Lạy Chúa, xin cứu lấy các linh hồn cho khỏi tù ngục, mà được nghỉ yên. Amen.

KINH CẦU XIN

Lạy ơn Đức Chúa Giêsu, Chúa con đã phán dạy rằng: “Con hãy xin thì con sẽ được”. Vậy con xin Chúa lòng lành vô cùng thương đến các linh hồn nơi lửa luyện tội. Xin Chúa nghe lời con cầu xin kêu van. Cho linh hồn ông bà cha mẹ anh em bạn hữu con. Xin Chúa mở cửa Thiên Đàng cho các linh hồn ấy vào. Xin cho các linh hồn ấy được sự sáng vô

cùng hằng soi cho liên. Amen.

KINH TRÔNG CẬY

Chúng con trông cậy rất thánh Đức Mẹ Chúa Trời, xin chớ chê chớ bỏ lời chúng con nguyện, trong cơn gian nan thiếu thốn, Đức Nữ Đồng Trinh hiển vinh sáng láng hằng chữa chúng con cho khỏi sự dữ. Amen.

Lạy Rất Thánh Trái Tim Đức Chúa Giêsu.

* **Thưa:** *Thương xót chúng con.*

Lạy Trái Tim Cực Thanh Cực Tịnh Rất Thánh Đức Bà Maria.

* **Thưa:** *Cầu cho chúng con.*

Lạy Ông thánh Giuse là bạn thanh sạch Đức Bà Maria trọn đời đồng trinh.

* **Thưa:** *Cầu cho chúng con.*

Nữ Vương ban sự bằng an

* **Thưa:** *Cầu cho chúng con.*

Lạy Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

* **Thưa:** *Cầu cho chúng con.*

*** Hát: KÌA AI**

1. Kìa ai dong đuôi đường gió bụi, gánh sào thương mệt mỗi hai vai? Về đây nấp bóng sao mai, về đây Mẹ sẽ ban nhiều ơn thiêng.
2. Kìa ai thiếu vồ về người mẹ, tháng ngày trôi lặng lẽ cô liêu? Về đây Mẹ sẽ thương yêu, về đây, Mẹ sẽ ban nhiều ơn thiêng.
3. Kìa ai mê mải tìm hoan lạc, những ngày đêm thôn thức bán khoán? Về đây ngỏ hết tâm can, về đây Mẹ có muôn ngàn yêu thương.
4. Kìa ai sống mãi trong do dự, kiếp trần gian lữ thứ đau thương, về đây nấp bóng Trinh Vương, về đây hưởng phúc thiên đàng yên vui.
5. Kìa ai cô quả không hy vọng, kiếp trần gian lạc lõng hôm mai, về đây trông sẽ yên vui, về đây đau đón chôn vùi mồ quên.

Làm dấu Thánh Giá: Nhân danh Cha và Con và Thánh Thần.

Amen.

THÁNH LỄ AN TÁNG

NGHI THỨC TIẾP ĐÓN LINH CỨU

Chủ tế: Nhân danh Cha, và Con, và Thánh Thần.
Cộng Đoàn: Amen.

Chủ tế: Nguyện xin ân sủng và bình an của Thiên Chúa, Cha chúng ta, và Đức Giêsu Kitô ở cùng anh chị em.

Cộng Đoàn: Và ở cùng Cha.
Chủ tế: (*rảy nước Thánh rồi đọc*)

Xin Chúa làm phép thi thể của **Cụ Phaolo** với nước Thánh nhắc nhở bí tích Rửa Tội như Thánh Phaolô viết: “Tất cả chúng ta đã chịu phép Rửa Tội trong Đức Giêsu Kitô, tức là đã chịu phép rửa tội trong sự chết của Người từ trong sự chết, bởi nước thanh tẩy trong sự chết của Người, sẽ như Đức Kitô nhờ vinh hiển Chúa Cha mà sống lại từ cõi chết thế nào, thì cả chúng ta cũng được tái sinh trong đời sống mới như vậy. Vì nếu chúng ta được liên kết với Người trong cùng một cái chết, giống như cái chết của Người, thì chúng ta cũng được hợp nhất với Người trong sự sống lại giống như vậy.

Trong ngày lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội, tôi tớ Chúa là **Cụ Phaolo** mặc lấy Đức Kitô, vậy xin cho cũng được mặc áo vinh quang trong ngày Đức Kitô lại đến.

Cộng Đoàn: Amen.

CA NHẬP LỄ

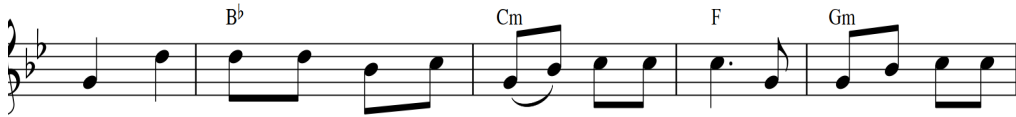
Mỹ Sơn



ĐK: Lạy Chúa! Xin cho các linh hồn được nghỉ yên muôn đời.



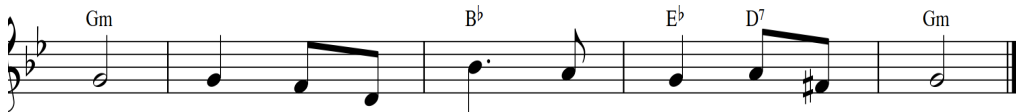
Và cho ánh sáng ngàn thu chiếu soi trên các linh hồn ấy.



PK. Lạy Chúa! Chúa đáng được chúc tụng trên Si - on và từ Giê - ru - sa -



lem những lời tán tụng hướng về Chúa. Xin Chúa nhận lời con khẩn



cầu: Chúa là cùng đích mọi người sẽ phải tới.

LỜI NGUYỆN:

Linh mục: Lạy Thiên Chúa là Cha chúng con, chỉ mình Chúa mới thắng nổi sự chết và ban cho chúng con sự sống muôn đời. Hôm nay, **Cụ Ông Phaolô** là người tín hữu Chúa và là người anh em của chúng con đã cùng an giấc với Đức Giêsu, Con Một Chúa. Nhưng chúng con biết rằng, Chúa đã cho Đức Giêsu sống lại, Chúa cũng sẽ cho **linh hồn Phaolô** được cùng sống lại với Người. Vì vậy chúng con tin tưởng cầu xin Chúa cho **Cụ Ông Phaolô** được chia sẻ vinh quang với Đấng đã từ cõi chết sống lại. Người là *Thiên Chúa hằng sống và hiển trị cùng Chúa hiệp nhất với Chúa Thánh Thần đến muôn thuở muôn đời.*

Cộng Đoàn: Amen.



BÀI ĐỌC 1:

(1 Cr 15:51,53-57)

*Lời Chúa trong Thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông Đồ gửi Tín Hữu
Côrintô*

Đây tôi nói cho anh em biết mầu nhiệm này: không phải tất cả chúng ta sẽ chết, nhưng tất cả chúng ta sẽ được biến đổi. Vậy khi cái thân phải hư nát này mặc lấy sự bất diệt, khi cái thân phải chết này mặc lấy sự bất tử, thì bây giờ sẽ ứng nghiệm lời Kinh Thánh sau đây: Tử thần đã bị chôn vùi. Đây giờ chiến thắng! Hỡi tử thần, đâu là chiến thắng của ngươi? Hỡi tử thần, đâu là nọc độc của ngươi? Tử thần có độc là vì tội lỗi, mà tội lỗi có mạnh cũng tại có Lễ Luật. Nhưng tạ ơn Thiên Chúa, vì Người đã cho chúng ta chiến thắng nhờ Đức Giê-su Ki-tô, Chúa chúng ta.

Đó là Lời Chúa.

Tạ ơn Chúa



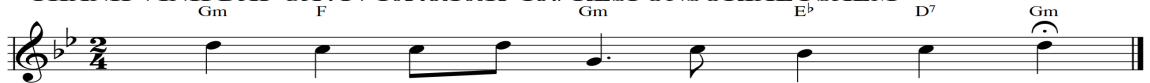
A reading from the First Letter of Saint Paul to the Corinthians

Behold, I tell you a mystery. We shall not all fall asleep, but we will all be changed. For that which is corruptible must clothe itself with incorruptibility, and that which is mortal must clothe itself with immortality. And when this which is corruptible clothes itself with incorruptibility and this which is mortal clothes itself with immortality, then the word that is written shall come about: "Death is swallowed up in victory. Where, O death, is your victory? Where, O death, is your sting?" The sting of death is sin, and the power of sin is the law. But thanks be to God who gives us the victory through our Lord Jesus Christ.

The Word of the Lord

Thanks be to God.

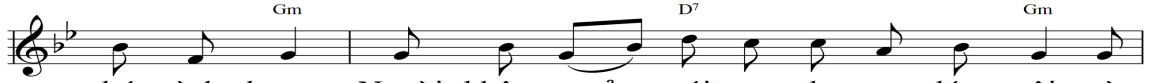
THÀNH VINH ĐÁP CA (Tv 103:8.10.13-18)/ RESPONSORIAL PSALM



ĐK: Chúa ban ơn cứu độ cho người công chính.



1. Chúa là Đấng từ bi và nhân hậu, Người đại lượng và chan



chứa tình thương. Người không xử với ta như ta đáng tội và



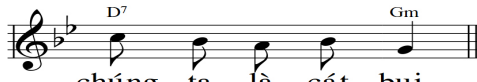
không trả cho ta theo lỗi của ta.



2. Nhưng người cha xót thương con cái mình. Chúa xót thương những kẻ kính sợ Người.



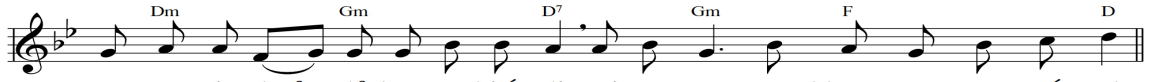
Vì Người biết chúng ta được dựng nên bằng gì. Người vẫn nhớ



chúng ta là cát bụi.



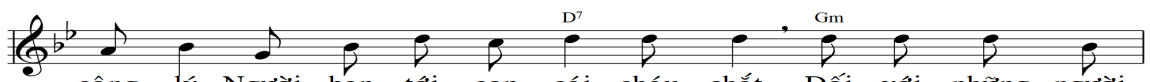
3. Đời sống con người chóng qua như cỏ, như bông hoa nở trong cánh đồng



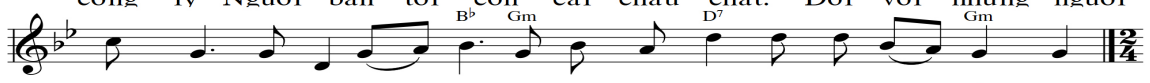
một cơn gió thoảng đủ làm nó biến đi nơi nó mọc cũng không còn mang vết tích.



4. Nhưng lòng từ bi Chúa tồn tại đến muôn đời. Đối với những kẻ kính sợ Người và



công lý Người ban tới con cái cháu chắt. Đối với những người



trung thành với lời giao ước và nhớ tuân giữ các giới răn của Người.



BÀI ĐỌC 2:

(1 Tx 4:1314,17-18)

Lời Chúa trong Thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông Đồ gửi Tín Hữu Thêxalônica

Thưa anh em, về những ai đã an giấc ngàn thu, chúng tôi không muốn để anh em chẳng hay biết gì, hầu anh em khỏi buồn phiền như những người khác, là những người không có niềm hy vọng. Vì nếu chúng ta tin rằng Đức Giê-su đã chết và đã sống lại, thì chúng ta cũng tin rằng những người đã an giấc trong Đức Giê-su, sẽ được Thiên Chúa đưa về cùng Đức Giê-su.

Rồi đến chúng ta, là những người đang sống, những người còn lại, chúng ta sẽ được đem đi trên đám mây cùng với họ, để nghênh đón Chúa trên không trung. Như thế, chúng ta sẽ được ở cùng Chúa mãi mãi. Vậy anh em hãy dùng những lời ấy mà an ủi nhau.

Đó là Lời Chúa.

Tạ ơn Chúa

A Reading from the First Letter of St. Paul to the Thessalonians

We do not want you to be unaware, brothers, about those who have fallen asleep, so that you may not grieve like the rest, who have no hope.

For if we believe that Jesus died and rose, so too will God, through Jesus, bring with him those who have fallen asleep.

Indeed, we tell you this, on the word of the Lord, that we who are alive, who are left until the coming of the Lord, will surely not precede those who have fallen asleep.

For the Lord himself, with a word of command, with the voice of an archangel and with the trumpet of God, will come down from heaven, and the dead in Christ will rise first.

Then we who are alive, who are left, will be caught up together with them in the clouds to meet the Lord in the air.

Thus we shall always be with the Lord. Therefore, console one another with these words.

The Word of the Lord

Thanks be to God.

TUNG HÔ TIN MỪNG

Alleluia (Lễ An Táng)

Al - lê - lu - ia, Al - lê - lu - ia. Chúa
phán: "Ta là sự Sống lại, và là sự Sống. Ai tin
ta sẽ không chết đời đời" Al - lê - lui - ia.

The image shows a musical score for a three-part Alleluia. It is written in a 2/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The melody is simple and repetitive, with lyrics in Vietnamese. The first line starts with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "Al - lê - lu - ia, Al - lê - lu - ia. Chúa". The second line continues: "phán: 'Ta là sự Sống lại, và là sự Sống. Ai tin". The third line concludes: "ta sẽ không chết đời đời" Al - lê - lui - ia." The score ends with a double bar line.



VERSE BEFORE GOSPEL

I am the resurrection and the life, says the Lord;
whoever believes in me will never die.

PHÚC ÂM

(John 11: 3-27)

Bài trích phúc âm theo Thánh Gioan

Khi Chúa Giêsu đến nơi thì ông Lazarô đã được chôn trong mồ bốn ngày rồi.

Làng Bêtania cách thành Giêrusalem độ mười lăm dặm. Nhiều người Do Thái đến an ủi Martha và Maria, vì em các bà đã chết. Vừa được tin Chúa Giêsu tới, bà Martha vội ra đón Người, còn bà Maria ở lại nhà. Bà Martha thưa với Chúa:

“Lạy Thầy, nếu Thầy ở đây thì em con không chết. Nhưng con biết, bây giờ Thầy xin gì cùng Thiên Chúa thì Thiên Chúa sẽ ban cho Thầy.”

Chúa Giêsu bảo bà: “Em con sẽ sống lại.”

Bà Martha tiếp lời: “Con biết em con sẽ sống lại, khi các kẻ chết sống lại trong ngày tận thế.”

Chúa Giêsu bảo: “Ta là sự sống lại và là sự sống, ai tin Ta dầu phải chết rồi cũng sẽ sống, và ai sống mà tin Ta sẽ không bao giờ chết. Con có tin thế không?”

Bà Martha thưa: “Thưa Thầy, con tin Thầy là Đấng Kitô con Thiên Chúa, là Đấng phải đến thế gian này.”

Đó là Lời Chúa.

Lạy Chúa Kitô Ngợi Khen Chúa

A Reading from the Holy Gospel According to John

When Jesus arrived in Bethany, he found that
Lazarus had already been in the tomb for four days.
Now Bethany was near Jerusalem,
only about two miles away.
And many of the Jews had come to Martha and Mary
to comfort them about their brother.
When Martha heard that Jesus was coming,
she went to meet him; but Mary sat at home.
Martha said to Jesus, “Lord, if you had been here,
my brother would not have died.
But even now I know that whatever you ask of God,
God will give you.”
Jesus said to her, “Your brother will rise.”
Martha said to him, “I know he will rise,
in the resurrection on the last day.”
Jesus told her, “I am the resurrection and the life;
whoever believes in me, even if he dies, will live,
and everyone who lives and believes in me
will never die. Do you believe this?”
She said to him, “Yes, Lord.
I have come to believe that you are the Messiah,
the Son of God, the one who is coming into the world.”

The Gospel of the Lord

Praise to you, Lord Jesus Christ.

LỜI NGUYỆN GIÁO DÂN:

Linh Mục chủ tế: Chúng ta hãy cầu xin cùng Chúa Giêsu Kitô, Đấng đã phán: Ta là sự sống lại và là sự sống. Ai tin Ta, có chết cũng sẽ được sống đời đời.

1. Lạy Chúa, xin cho linh hồn **Paolo** người thân yêu của chúng con, được hưởng phúc Thiên Đàng như lời của Chúa Kitô đã hứa. *(Chúng ta cầu xin Chúa)*

Cộng Đoàn: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

2. Lạy Chúa, Chúa đã khóc thương khi người bạn Chúa là Lazarô chết. Xin nâng đỡ và lau sạch nước mắt buồn sầu của gia đình chúng con.
(Chúng ta cầu xin Chúa)

3. Lạy Chúa, Chúa đã cho **Paolo** được ghi ấn tín trong nước rửa tội, xin đoái thương cho linh hồn **Paolo** được vào sổ các Thánh và những người Chúa chọn.
(Chúng ta cầu xin Chúa)

4. Lạy Chúa, xin lấy lòng nhân từ thương tiếc tôi tớ Chúa, là linh hồn **Paolo** đã qua đời, mà tha các hình phạt do các hành vi của Linh hồn **Paolo** khi còn sống. Khi ở dưới trần, đức tin chân thật đã liên kết Linh hồn **Paolo** với cộng đồng dân Chúa, thì trên Trời, xin Chúa cũng cho linh hồn **Paolo** hợp với hàng ngũ các Thiên Thần và các Thánh.
(Chúng ta cầu xin Chúa)

Linh Mục chủ tế: Lạy Chúa, xin Chúa lấy lòng nhân từ thương đến tôi tớ Chúa đã qua đời mà tha phạt các hành vi của linh hồn **Paolo**. Khi còn sống linh hồn **Paolo** đã có lòng ước nguyện vâng theo Thánh ý Chúa, vậy dưới đất đức tin chân thật đã liên kết **Paolo** với tín hữu, thì trên trời, xin Chúa nhân lành cho linh hồn **Paolo** được xum họp với hàng ngũ các Thiên Thần và các Thánh Tử Đạo. Chúng con cầu xin nhờ danh Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng con.

Cộng Đoàn: Amen.

CA DÂNG LỄ

Dâng Ngài

Nguyễn Duy



Intro ...

ĐK: Dâng



Ngài lòng mến vô biên niềm tin vẹn tuyền ngàn lời ước nguyện. Dâng



Ngài cuộc sống hôm nay hạnh phúc tương lai con tha thiết dâng Ngài. Dâng



Ngài lời hát đơn sơ nguồn vui tin thờ trọn đời mộng mơ. Xin



cho ngày mai ấm êm tình nồng hồng phúc bên Cha hiển triền miên.



1. Con luôn mơ ước nhiều niềm vui êm ru sớm chiều. Dù đời có bao
2. Bao lo âu khổ sầu đời con vương hoen úa mầu. Ngàn ngàn nỗi u
3. Bao đam mê thoát qua dẫn đưa con men lối tà. Nhờ lòng Chúa khoan



lần ước nguyện đẹp nụ hoa xuân. Nay xin vâng ý Cha dịu
hoài bao lần niềm tin nhạt phai. Nhưng Cha thương xót nhiều ngày
hồng rửa sạch hồn con tươi trong. Xin Cha ban thánh ân tràn



đưa thuyền con bến xa. Thoát bóng đêm mịt mờ về quê yêu dấu mong chờ.
đêm Người luôn mến yêu. Mãi tươi chan muôn đời hồng ân tha thiết cao vời.
dâng niềm tin vững bền. Sống chứng nhân Tin Mừng rồi mai ca khúc tương phùng.

Lời nguyện tiến lễ: Lạy Chúa, chúng con dâng những lễ vật này để cầu nguyện cho **linh hồn Phaolo** được hưởng ơn cứu độ. Khi còn sống, **Cụ Phaolo** vững tin Đức Giêsu Con Chúa là Vị Cứu Tinh nhân hậu, thì giờ đây, xin Chúa cho **linh hồn Phaolo** được thấy rằng Người cũng là Vị Thẩm Phán khoan dung. Người hằng sống và hiển trị muôn đời. Amen.

Kinh tiền tụng

Chủ tế: *Chúa ở cùng anh chị em.*

Cộng Đoàn: *Và ở cùng cha.*

Chủ tế: *Hãy nâng tâm hồn lên.*

Cộng Đoàn: *Chúng con đang hướng về Chúa.*

Chủ tế: *Hãy tạ ơn Chúa là Thiên Chúa chúng ta.*

Cộng Đoàn: *Thật là chính đáng.*

Lạy Chúa là Cha chí thánh, là Thiên Chúa Toàn năng hằng hữu, Chúng con tạ ơn Chúa mọi nơi mọi lúc, nhờ Đức Kitô, Chúa chúng con, thật là chính đáng, phải đạo, và đem lại ơn cứu độ cho chúng con. Nơi Người, niềm hy vọng sống lại vinh phúc đã chiếu tỏa trên chúng con, để những ai buồn sầu vì số phận chắc chắn phải chết, cũng được an ủi, vì Chúa đã hứa ban phúc trường sinh bất diệt sau này.

Vì, lạy Chúa, đối với các tín hữu Chúa, sự sống thay đổi chứ không mất đi, và khi nơi nương náu ở trần gian bị hủy diệt tiêu tan, thì lại được một chỗ ở vĩnh viễn trên trời.

Vì thế, cùng với các Thiên thần và Tổng lãnh Thiên thần, các Bê thần và Quân thần, cùng toàn thể đạo binh thiên quốc, chúng con không ngừng hát bài ca chúc tụng vinh quang rằng:

Cộng Đoàn: *Thánh! Thánh! Thánh!...*

Kinh Tạ Ôn II

Chủ tế: Lạy Chúa, Chúa thật là Đấng Thánh, là nguồn mọi sự thánh thiện. Vì thế, chúng con nài xin Chúa dùng ơn Thánh Thần Chúa thánh hoá những của lễ này, để trở nên cho chúng con, Mình (+) và Máu Đức Giê-su Ki-tô, Chúa chúng con. Khi tự nguyện nộp mình chịu khổ hình, Người cầm lấy bánh, tạ ơn, bẻ ra và trao cho các môn đệ mà nói:

Tất cả các con hãy nhận lấy mà ăn: Vì Đây là Mình Thầy, sẽ bị nộp vì các con.

Cùng một thể thức ấy, sau bữa ăn tối, Người cầm lấy chén, cũng tạ ơn, trao cho các môn đệ mà nói:

Tất cả các con hãy nhận lấy mà uống: vì Đây là chén Máu Thầy, Máu giao ước mới và vĩnh cửu, sẽ đổ ra cho các con và nhiều người được tha tội. Các con hãy làm việc này mà nhớ đến Thầy.

Đây là mầu nhiệm đức tin.

Cộng Đoàn: Lạy Chúa, chúng con loan truyền Chúa chịu chết, và tuyên xưng Chúa sống lại, cho tới khi Chúa đến.

Chủ tế: Vì vậy, lạy Chúa, khi kính nhớ Con Chúa chịu chết và sống lại, chúng con dâng lên Chúa bánh trường sinh và chén cứu độ để tạ ơn Chúa, vì Chúa đã thương cho chúng con/ được xứng đáng hầu cận trước Tôn Nhan và phụng sự Chúa. Chúng con tha thiết nài xin Chúa cho chúng con khi thông phần Mình và Máu Đức Ki-tô, được quy tụ nên một nhà Chúa Thánh Thần.

Đồng tế I: Lạy Chúa, xin nhớ đến Hội Thánh Chúa lan rộng khắp hoàn cầu, để kiện toàn Hội Thánh trong đức mến, cùng với Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô, Đức Hồng Y Joseph W. Tobin, C.Ss.R Giáo phận chúng con và toàn thể hàng giáo sĩ.

Xin nhớ đến tôi tớ Chúa là **Cụ Phaolo Nguyễn Lợi** mà hôm nay Chúa đã gọi ra khỏi đời này về với Chúa. Xin ban cho người đã chết như Con Chúa, thì cũng được sống lại như Người.

Đồng tế II: Xin Chúa cũng nhớ đến anh chị em chúng con đang an nghỉ trong niềm hy vọng sống lại, và mọi người, đặc biệt các bậc tổ tiên, ông bà, cha mẹ và thân bằng quyến thuộc chúng con đã ly trần trong tình thương của Chúa. Xin cho hết thảy được vào hưởng ánh sáng tôn nhan Chúa.

Chúng con nài xin Chúa thương xót tất cả chúng con, cho chúng con được đồng hưởng sự sống đời đời, cùng với Đức Trinh Nữ Maria, Mẹ Thiên Chúa, các Thánh Tông Đồ, và toàn thể các Thánh đã sống đẹp lòng Chúa qua mọi thời đại, và cùng với các Ngài, chúng con được ca ngợi và tôn vinh Chúa, nhờ Đức Giê-su Ki-tô, Con Chúa.

Chính nhờ Người, với Người và trong Người, Mà mọi danh dự và vinh quang đều qui về Chúa, là Cha toàn năng, trong sự hợp nhất của Chúa Thánh Thần đến muôn đời. Amen.

Nghi Thức Hiệp Lễ

Chủ tế: *Vâng lệnh Chúa Cứu Thế, và theo thể thức Người dạy, chúng ta dám nguyện rằng:*

Cộng Đoàn: Lạy Cha chúng con ở trên trời, chúng con nguyện danh Cha cả sáng, Nước Cha trị đến, Ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời. Xin Cha cho chúng con hôm nay lương thực hằng ngày, và tha nợ chúng con như chúng con cũng tha kẻ có nợ chúng con; xin chớ để chúng con sa chước cám dỗ, nhưng cứu chúng con cho khỏi sự dữ.

Chủ tế: Lạy Chúa, xin cứu chúng con khỏi mọi sự dữ, xin đoái thương cho những ngày chúng con đang sống được bình an. Nhờ Chúa rộng lòng thương cứu giúp, Chúng con sẽ luôn luôn thoát khỏi tội lỗi, và được an toàn khỏi mọi biến loạn, đang khi chúng con mong đợi niềm hy vọng hồng phúc, và ngày trở lại của Chúa Giêsu Kitô, Đấng Cứu Độ chúng con.

Cộng Đoàn: *Vì vương quyền, uy lực và vinh quang là của Chúa đến muôn đời.*

Chủ tế: Lạy Chúa Giêsu Kitô, Chúa đã nói với các Tông đồ rằng: “Thầy để lại bình an cho các con, Thầy ban bình an của Thầy cho các con”. Xin đừng chấp tội chúng con, nhưng xin nhìn đến đức tin của Hội Thánh Chúa; xin đoái thương ban cho Hội Thánh được bình an và hợp nhất theo thánh ý Chúa. Chúa hằng sống và hiển trị muôn đời.

Cộng Đoàn: Amen.

Chủ tế: *Bình an của Chúa hằng ở cùng anh chị em.*

Cộng Đoàn: Và ở cùng cha.

Chủ tế: *Anh chị em hãy chúc bình an cho nhau.*

Lạy Chiên Thiên Chúa

Musical notation for the first line of the hymn. The melody is written on a treble clef staff with a key signature of one flat (B-flat) and a 7/8 time signature. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), C5 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (half). Chords are indicated above the staff: Bb (above the first measure), Gm (above the second measure), Cm (above the third measure), Bb (above the fourth measure), D7 (above the fifth measure), and Gm (above the sixth measure).

Lạy Chiên Thiên Chúa Đấng xóa tội trần gian xin thương xót chúng con.

Musical notation for the second line of the hymn. The melody is written on a treble clef staff with a key signature of one flat (B-flat) and a 7/8 time signature. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), C5 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (half). Chords are indicated above the staff: F (above the first measure), Gm (above the second measure), Cm (above the third measure), Eb (above the fourth measure), D7 (above the fifth measure), and Gm (above the sixth measure).

Lạy Chiên Thiên Chúa Đấng xóa tội trần gian, xin ban bình an cho chúng con.

Chủ tế: Đây Chiên Thiên Chúa, đây Đấng xóa tội trần gian, phúc cho ai được mời đến dự tiệc Chiên Thiên Chúa.

Cộng Đoàn: Lạy Chúa, con chẳng đáng Chúa ngự vào nhà con, nhưng xin Chúa phán một lời, thì linh hồn con sẽ lành mạnh.

Rước Lễ:

Kinh Hòa bình

Lời kinh của Thánh Phanxicô Assisi

Lm. Kim Long

Lạy Chúa từ nhân, xin cho con biết mến yêu và phụng sự
Chúa trong mọi người. Lạy Chúa xin hãy dùng con như khí cụ bình
an của Chúa. Để con đem yêu thương vào nơi oán
thù, đem thứ tha vào nơi lăng nhục, đem an hòa vào nơi tranh chấp, đem chân
lý vào chốn lỗi lầm. Để con đem tin kính vào nơi nghi nan, chiếu trông
cậy vào nơi thất vọng. Để con dội ánh sáng vào nơi tối
tăm, đem niềm vui đến chốn u sầu. Lạy Chúa xin hãy dạy con:
Tìm an ủi người hơn được người ủi an. Tìm hiểu biết người hơn



được người hiểu biết. Tim yêu mến người hơn được người mến



yêu. Vì chính khi hiến thân là khi được nhận lãnh.



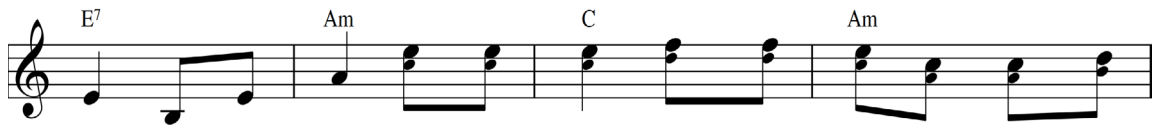
Chính lúc quên mình là lúc gặp lại bản thân. Vì chính khi thứ



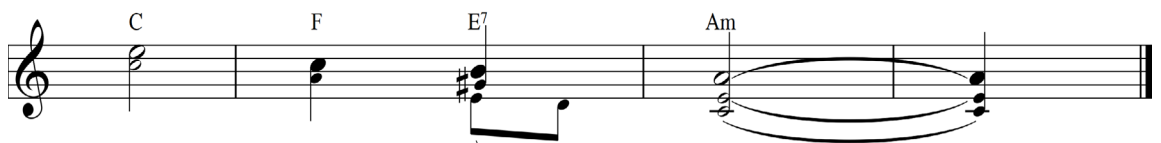
tha là khi được tha thứ. Chính lúc chết đi là



khi vui sống muôn đời. Ôi Thần Linh thánh ái xin



mở rộng lòng con, xin thương ban xuống những ai lòng đầy thiện



chí ơn An Bình.

Lời nguyện hiệp lễ

Lạy Cha, Đức Kitô Con Cha đã để lại cho chúng con Bí tích Thánh Thể làm lương thực đi đường, giúp chúng con đủ sức tiến về nhà Cha. Ước chi nhờ Bí tích này, người chị em tín hữu của chúng con đây là **Phaolo Nguyễn Lợi** được vào nước Cha dự tiệc vui muôn đời. Chúng con cầu xin...

Sau lời nguyện hiệp lễ, đại diện tang gia lên nói lời cảm ơn.

NGHI THỨC TIỀN BIỆT

Chủ tế: Anh chị em thân mến: người thân yêu của chúng ta đã về an nghỉ trong bình an của Đức Kitô. Với niềm tin và hy vọng vào cuộc sống vĩnh cửu, chúng ta hãy dâng lời cầu nguyện, phó thác người thân yêu này vào lòng từ ái của Chúa chúng ta. Người thân này đã trở nên con cái Chúa qua bí tích Rửa Tội, và đã được nuôi dưỡng qua Bàn Tiệc Thánh của Chúa. Xin Chúa nhận người thân này vào Bàn Tiệc con cái Người trong nước trời cùng với các Thánh của Chúa, để được hưởng gia nghiệp lời hứa cuộc sống vĩnh cửu.

Chúng ta cũng hãy cầu nguyện cùng Chúa cho chúng ta nữa. Xin Chúa cho chúng ta sẽ có ngày gặp lại người thân yêu mà chúng ta đang khóc thương bây giờ. Chớ gì chúng ta được gặp Đức Kitô ngày Ngài lại đến trong vinh quang, vì Ngài là sự sống của chúng ta.

Đáp ca:

Chủ tế: Xin các Thánh của Chúa đến phù trợ tôi tớ Chúa. Xin các Thiên Thần Chúa đến đón tiếp tôi tớ Chúa.

Cộng Đoàn: Xin đón nhận linh hồn này, mà dâng lên Thiên Chúa cao cả.

Chủ tế: Xin cho tôi tớ mà Chúa Kitô đã gọi, được đến với Người. Xin Thiên Thần Chúa dẫn đưa tới chân tổ phụ Abraham.

Cộng Đoàn: Xin đón nhận linh hồn này, mà dâng lên Thiên Chúa cao cả.

Chủ tế: Lạy chúa, xin cho tôi tớ Chúa được yên nghỉ muôn đời, và cho ánh sáng Chúa chiếu soi ngàn thu.

Cộng Đoàn: Xin đón nhận linh hồn này, mà dâng lên Thiên Chúa cao cả.

Kinh cầu:

Chủ tế: Vì phép màu nhiệm Chúa làm người.

Mọi người: Chúa chữa chúng con. *(Và tiếp tục thưa như vậy sau mỗi câu).*

Chủ tế:

- Vì Chúa xuống thế.

Mọi người: Chúa chữa chúng con.

- Vì Chúa sinh ra.

Mọi người: Chúa chữa chúng con.

- Vì Phép Rửa cùng Chay Thánh Đức Chúa Giêsu.

Mọi người: Chúa chữa chúng con.

- Vì Đức Chúa Giêsu chịu nạn đóng đinh trên cây Thánh Giá.

Mọi người: Chúa chữa chúng con.

- Vì Đức Chúa Giêsu chịu chết và chịu táng xác.

Mọi người: Chúa chữa chúng con.

- Vì Đức Chúa Giêsu sống lại.

Mọi người: Chúa chữa chúng con.

- Vì Đức Chúa Giêsu lên trời.

Mọi người: Chúa chữa chúng con.

- Vì Đức Chúa Thánh Thần hiện xuống.

Mọi người: Chúa chữa chúng con.

- Vì Đức Chúa Giêsu sẽ trở lại trong vinh quang.

Mọi người: Chúa chữa chúng con.

-Đến ngày phán xét.

Mọi người: Chúa chữa chúng con.

Chủ tế rảy nước thánh và xông hương

Chủ tế: Chúng ta hãy cầu nguyện: Lạy Chúa, chúng con xin phó dâng linh hồn **Phaolo** cho Chúa. Linh hồn này đã qua khỏi thế gian, xin cho được sống mãi hưởng vinh nhan Chúa. Nhờ lòng từ bi và nhân ái Chúa, xin thứ tha mọi tội lỗi đã phạm vì yêu đuối con người. Nhờ Đức Kitô, Chúa chúng con. Amen.

Chủ tế đọc tiếp: Xin Thiên Thần Chúa dẫn đưa linh hồn này vào Thiên Quốc. Xin các thánh tử đạo đón tiếp vào thành thánh, thành Giêrusalem mới và vĩnh cửu. Chúa phán: “Ta là sự sống lại và là sự sống. Ai tin Ta sẽ sống muôn đời”.

Xin Vâng

Mi Trầm



1. Mẹ ơi! Đồi con đôi bước theo Mẹ, lòng con quyết noi gương
 2. Mẹ ơi! Đồi con đôi bước theo Mẹ, lòng con quyết noi gương



Mẹ, xin Mẹ dạy con hai tiếng Xin Vâng. Mẹ ơi! Đường
 Mẹ, xin Mẹ dạy con hai tiếng Xin Vâng. Mẹ ơi! Đường



đi trăm ngàn nguy khó, hiểm nguy dằng tràn đây đó, xin Mẹ dạy
 đi phủ đầy bóng tối, bấy chông gai tràn muôn lối, xin Mẹ dạy



con hai tiếng Xin Vâng. Đk: Xin Vâng, Mẹ dạy con hai tiếng Xin



Vâng. Hôm qua hôm nay và ngày mai. Xin Vâng, Mẹ dạy



con hai tiếng Xin Vâng. Hôm nay tương lai và suốt đời.

Đưa Con Về Trời

(Nearer, My God, To Thee)

Nhạc: Lowell Mason, 1792-1872
Lời Việt: Lại Quốc Hùng

Chúa ơi đưa con về trời gần bên Chúa luôn. Xác con thối
Chúa đem con xa trần đời về nơi thẳm tước. Cất con xa
Chúa ơi con xin một lần niềm tin quyết xướng. Trí năng con

nay bụi trần hồn con được sống luôn. Ôi Chúa khoan nhân từ bi,
bao đoạn trường gần bên tình Chúa thương. Nhưng Chúa ơi trên trần gian,
tim mọn hèn thuộc bên lòng Chúa luôn. Xin Chúa giang tay từ nhân

xin thứ tha bao lỗi lầm. Chúa ơi con mong về trời gần bên lòng Chúa luôn.
con mãi luôn xa bạn hiền. Chúa thương cho con gần lòng tình yêu ngài sáng luôn.
mau đón con nay trở về. Chúa ơi đưa con về trời gần bên tình Chúa luôn.

Jesus
said unto her, I am the resurrection
& the

Life:
he that believeth in me,
though he were dead,
yet he shall live: and whosoever liveth &

Believeth
in me, though he were dead,
yet shall he live: and whosoever
liveth & believeth in me shall NEVER die.

- *John 11:25-26*

LỜI GIỚI THIỆU

*Gia đình chúng con xin chân thành tạ ơn
Linh mục chủ tế Peter Trần Việt Hùng,
Dominic Trần Công Danh, S.D.B.,
Peter Nguyễn Quang Vinh,
Joseph pham Trọng Tinh, O. Carm.,
Joseph Nguyễn Vinh, O. Carm.,
Sr. Maria Goretti Nguyễn Duyên, SCC
Quý nam nữ tu sĩ, quý thành viên Hội đồng mục vụ,
các hội đoàn trong giáo xứ cũng như các đoàn thể
thuộc cộng đồng Việt Nam tại New Jersey và các vùng phụ cận
cùng thân bằng quyến thuộc và bạn hữu xa gần
đã thương yêu đồng hành với Cụ Nguyễn Văn Lợi trên bước đường phục vụ tha nhân.
Nhất là trong mấy ngày gần đây
quý cha quý tu sĩ đã dâng lễ, quý bạn bè họ hàng đã đến thăm viếng,
cầu nguyện và an ủi gia đình chúng con
và hôm nay đã đến đây tham dự Thánh lễ An táng của Cụ Phaolo Nguyễn Văn Lợi.
Trong lúc tang gia đau buồn và bối rối sẽ có nhiều sơ sót.
Kính mong quý cha và toàn thể quý vị niệm tình tha thứ.*

WORDS OF APPRECIATION

*On behalf of our family,
we would like to express our deepest appreciation to all of you
who have helped our family during this most difficult time.
We also thank you for attending the services
and for the lovely flowers.
We appreciate you taking the time to come and
share in the remembrance of Phaolo Nguyễn Văn Lợi.
Although this is a sad time for our family,
it is a great comfort to have you here with us as
we grieve the loss of our loved one.*